

雅各书 1:12-18 主日学讲义：试探的过程

经文：雅各书 1:12-18

主题：试探的过程

目标：

- 1. 理解试炼与试探的区别：**通过雅各书 1:12-18 的经文，明确试炼（peirasmos 作为外部考验，旨在益处和坚固信心）与试探（peirasmos 作为内在诱惑，源于私欲并导向罪）的不同含义，掌握希腊文一词多义，需要根据上下文解释字词意义的方法。
- 2. 阐明罪、邪恶、不幸与试探的关系：**理解不幸是外部中性事件，邪恶源于内在堕落欲望，试探是欲望的拉扯，罪是顺从试探的行动结果，以及罪最终导致灵性死亡的逻辑链条。
- 3. 澄清奖赏与因功称义的区别：**通过分析“生命的冠冕”，明白奖赏是上帝对爱祂之人的恩典应许，而不是靠行为赚取救恩（因功称义），强调坚忍是信心的果效。
- 4. 掌握希腊文关键词的含义：**通过对希腊文重点词的认识，加深对经文原意的理解，增强对试探过程的认识。
- 5. 认识上帝的良善与基督徒的责任：**通过经文逻辑链条（试炼中的坚忍、试探的内在来源、上帝的良善与重生），明白试探源于个人责任，而上帝的圣洁与恩赐（众光之父）提供胜过试探的盼望。

一、生命的冠冕（1:12）

经文：忍受试探的人是有福的，因为他经过试验以后，必得生命的冠冕，这是主应许给那些爱他之人的。

希腊文重点：

1. Peirasmos (πειρασμός) 译“试探”，在此指“试炼” (trial)，意为通过实验或逆境检验品质，如金属经火证明纯度。在雅各书 1:12，它强调外部考验的益

处，与后文试探（内在诱惑）不同；新约中此词有时译“temptation”，但上下文决定：这里是积极的“testing”，不是邪恶来源。

附：如何通过上下文来了解和辨析希腊文一词多义？

1. 理解一词多义的背景：希腊文词汇（如新约希腊文）常因上下文不同而具有多重含义。语言的意义不是固定的，而是由使用环境决定。雅各书 1:12-18 中的“peirasmos”同时指“试炼”（trial，外部考验）和“试探”（temptation，内在诱惑），是典型的一词多义案例。

2. 分析上下文的层次：可以通过以下层次逐步分析上下文，以辨析词汇含义：

a. 句子层面的语法线索

观察动词和修饰词：查看词汇搭配的动词、形容词或副词。例如，在雅 1:12，“peirasmos”与“hypomenō”（忍受）和“dokimazō”（经过试验）连用，暗示积极的“试炼”意义，指向外部考验的忍耐和验证。

主语和宾语：注意词汇作用的对象。在雅 1:13，“peirasmos”与“epithymia”（私欲）和“helkuō”（牵引）相关，指向内在诱惑，强调个人欲望的负面作用。

b. 段落层面的逻辑链条

追踪段落主题：每个段落的逻辑链条提供意义线索。雅 1:12 的逻辑是“忍受试炼→祝福→得冠冕”，表明“peirasmos”是外部试炼，导向益处；雅 1:13-15 的逻辑是“试探不是神→私欲→罪→死”，表明“peirasmos”是内在试探，导向毁灭。

对比前后文：雅 1:2-4 提到试炼（peirasmos）带来喜乐和成熟，与 1:12 的正面意义一致；1:13-15 则将“peirasmos”与私欲和罪连接，突出负面意义。

c. 整卷书和神学背景

雅各书的主题：雅各书强调信心的实践和试炼中的坚忍（雅 1:2-4, 2:14-26）。因此，1:12 的“peirasmos”与全书“试炼生忍耐”的主题一致，而 1:13-15 警告基督徒避免将试探归咎上帝，符合雅各对个人责任的教导。

新约其他用法：比较“peirasmos”在其他经文中的用法，如马太 6:13（“不叫我们遇见试探”），倾向内在诱惑；或彼得前书 1:6-7（试炼如火炼金），倾向外部考验。

神学框架：理解词汇的神学意义。例如，“peirasmos”作为试炼时，反映上帝主权允许的考验（如约伯记），旨在益处；作为试探时，与罪性和撒但的诱惑相关（参太 4:1）。雅 1:13 明确上帝不试探人，排除“peirasmos”在此指上帝主动诱惑。

关键词对比：讲义中的“epithymia”（私欲）和“hamartia”（罪）表明试探的内在来源，而“pater tōn phōtōn”（众光之父）和“aparallaktos”（无改变）强调上帝的圣洁，与试探无关。

现代英语的例证

英语单词“run”是一个典型的多义词，具体含义依赖上下文，类似于希腊文词汇的多义性。

例句与上下文分析

语境 1：物理运动（跑步）

句子：Emma runs five miles every morning to stay fit.

上下文线索：搭配词：“five miles”“every morning”“stay fit”，暗示“run”是身体运动，具体指跑步。句子

主题：健康和锻炼，语境积极，描述日常活动。逻辑链条：习惯（每天早晨）→跑步（run）→目标

（保持健康）。含义：“run”指物理上的跑步运动。

语境 2: 管理或运营

句子: Mark runs a small coffee shop in the city center.

上下文线索: 搭配词: “small coffee shop”“city center”, 暗示“run”是管理或经营某事物。句子主题: 商业活动, 语境指向组织或领导。逻辑链条: 责任人 (Mark) → 运营 (run) → 对象 (咖啡店)。含义: “run”指管理或运营业务。

2. Hypomenō (ὑπομένω): 译“忍受”, 复合词“hupo” (在下) + “menō” (停留), 意为“在压力下坚持、站立不移”, 如士兵在战场上坚守阵地。不同于被动承受, 它是主动的灵性坚韧, 源于对上帝的信靠; 在试炼中, 它将逆境转化为成熟的果效。

3. Dokimazō (δοκιμάζω): 译“经过试验”, 意为“检验以证明真实性”, 如市场称量银子验证重量。在经文中, 它描绘试炼结束时的“合格证明”, 信心如金经火炼出纯净, 这不是破坏性测试, 而是上帝验证忠心的过程。

经文要点: 经文宣告在试炼中坚忍的基督徒将得到永恒奖赏, 强调试炼的益处而不是惩罚。它连接雅各书前文 (1:2-11) 的“喜乐面对试炼”, 将试炼视为信心成长的机会。试炼虽痛苦, 却如火炼金, 证明基督徒对上帝的爱。奖赏的“冠冕”象征胜利与生命, 不是因行为称义 (works righteousness), 而是上帝主权恩典对那些在爱中坚忍之人的赐予 (参弗 2:8-9)。经文初步区分了试炼与试探: 试炼是外部逆境 (如贫穷、疾病), 上帝允许以益处; 试探是内在回应, 如果屈服则导致罪。

逻辑链条: 忍受试探 (外部试炼) → 经历祝福 (有福) → 经过试验 (信心被证明) → 得生命的冠冕 (永恒奖赏) → 这冠冕是主对爱祂之人的应许 (恩典基础)。

附: “得生命的冠冕”为何不是因功称义?

“生命的冠冕”: 指永恒生命的象征性奖赏, 激励基督徒在逆境中忠心, 而不是救恩的条件。雅 1:13-18 进一步澄清, 上帝赐美善恩赐 (包括冠冕) 是基于祂不变的旨意 (1:17-18)。因功称义 (works righteousness) 指通过遵守律法或善行赚取救恩, 与新约的“因信称义” (justification by faith) 对立。

a. 冠冕是上帝的应许, 而不是报酬。雅 1:12 说冠冕是“主应许给那些爱祂之人的”。希腊文“epangelia” (应许) 指上帝单方面的承诺, 不是交易性报酬。冠冕的授予基于基督徒与上帝的爱的关系 (“爱祂之人”), 而不是行为的数量或质量。因功称义假设救恩是“工资”, 靠人完成律法要求 (参罗 4:4-5)。但雅各书强调冠冕是恩典礼物, 类似雅 1:17 的“美善恩赐”, 由上帝主动赐予。

b. 试炼验证信心，而不是赚取功劳。雅 1:12 表明，试炼如火炼金（参彼前 1:7），验证信心的真实性，而不是衡量行为的功绩。坚忍是信心的外显，证明基督徒“爱祂”，不是通过行为赚取救恩。因功称义要求人靠善行达到上帝的标准，但雅各书 1:2-4 和 1:12 表明，试炼的目的是成熟信心（“全备”，teleios），而不是累积功劳。救恩已在基督里赐下（参弗 2:8-9），试炼显明信仰的果效。

c. 爱上帝是信心的核心，而不是行为的总和。经文中冠冕赐给“爱祂之人”，强调基督徒与上帝的关系，而不是行为清单。爱上帝是信心的表现（参约 14:15），通过试炼中的坚忍显明，而不是靠善行换取奖赏。因功称义聚焦行为的“量”（如守律法），但雅 1:12 强调爱的“质”，即信心的忠诚。

d. 新约中“冠冕”的神学含义。新约多次提及“冠冕”作为奖赏，如提后 4:8 的“公义的冠冕”、彼前 5:4 的“不衰残的冠冕”，都是指上帝对忠心基督徒的恩典赏赐，而不是因行为称义的报偿。这些冠冕象征永恒生命的荣耀，是基于上帝的应许。

二、试探及其来源（1:13-15）

经文：人被试探，不可说：“我是被 神试探”；因为 神不能被恶试探，他也不试探人。但各人被试探，乃是被自己的私欲牵引、诱惑的。私欲既怀了胎，就生出罪来；罪既长成，就生出死来。

希腊文重点：

1. Epithymia (ἐπιθυμία): 译“私欲”，意为“强烈渴望或 lust”，源于“epi”（向）+“thymos”（热切），指对禁物的过度向往。在 1:14，它是试探的内在源头，这不是中性欲望，而是堕落本性的邪恶倾向；在不幸中放大，例如贫穷中生贪婪。

2. Helkuō (ἐλκύω): 译“牵引”，意为“拉扯或 draw away”，如猎人用钩子拖动物。经文用它描绘欲望的主动诱惑过程：人被“拉离”上帝的路径，进入罪的陷阱，强调试探的渐进与个人责任。

3. Hamartia (ἁμαρτία): 译“罪”，意为“miss the mark”（偏离目标），如箭手射偏靶心。在 1:15，它是试探的果效：当欲望“怀孕”并行动时“生出”罪；这不是抽象概念，而是具体违背上帝的作为，导致死亡链条。

经文要点：雅各使用经文纠正了读者的误解：试探不是上帝所为，而是内在欲望主导的自我破坏过程。雅各使用生殖比喻描绘试探的渐进：从欲望萌芽到罪的“出生”，再到死亡的果效。上帝“不能被恶试探”，因为祂圣洁不变；试探是我们对逆境的错误回应。

经文详解了试炼与试探区别：试炼是外部不幸（如约伯的苦难），上帝允许以益处；试探是内在拉扯，如果在不幸中让欲望主导，则转为罪的起点。

经文详解了罪、邪恶、不幸、试探的关系：不幸（misfortune/adversity）是外部中性事件，但是不幸可以唤醒软弱的人内在邪恶（evil desires，堕落本性）；邪恶通过试探（temptation）诱人顺从，导致罪（sin，违背上帝的行动）；罪成熟则生出“死”（灵性与永恒分离）。我们的责任是：选择抵挡，而不是责怪上帝。

逻辑链条：基督徒不可归咎上帝试探（神无邪恶）→ 试探源于内在私欲（个人责任）→ 私欲牵引诱惑（过程如怀孕）→ 生出罪（行动后果）→ 罪长成生出死（最终毁灭）。

三、众光之父（1:16-18）

经文：我亲爱的弟兄们，不要看错了。各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的，在他并没有改变，也没有转动的影儿。他按自己的旨意用真道生了我们，叫我们在他所造的万物中，好像初熟的果子。

希腊文重点：

1. Planasthē (πλανάσθητε)：译“受欺哄”，意为“被误导或 go astray”，如羊离群迷路。在 1:16，它警告自我欺骗的危险：将邪恶推给上帝，忽略内在责任；经文使用的单词形式是命令式，用以呼召基督徒警醒。
2. Pater tōn phōtōn (πατήρ τῶν φώτων)：译“众光之父”，意为“光之创造者与源头”，指上帝造天上光体（创 1:14-18），象征纯净良善。在 1:17，它对比试探的影，强调上帝无黑暗；光喻其圣洁，恩赐如从光降下。
3. Aparallaktos (ἀπαράλλακτος)：译“没有改变”，意为“无变异或 immutable”，源自“a-”（无）+“parallassō”（变换）。经文用它与“转动的影儿”并列，描绘上帝的绝对信实：无阴影变动，所以没有邪恶试探；这是重生的稳固基础。

经文重点：雅各在这段经文转向了上帝的良善，对比前文的试探黑暗，雅各在经文中宣告上帝是美善与重生的源头。雅各警告基督徒“勿受欺哄”是针对将试探归咎上帝的错误；雅各告诉基督徒一切赏赐（包括试炼中的智慧）都源于不变的上帝。雅各用重生的比喻强调我们不是罪的“胎儿”，而是上帝真理之道的果子，在受造界中率先得救。雅各在经文中强调了奖赏不是因功，而是上帝旨意的恩典；试探过程虽源于内在邪恶，但上帝的光照亮出路。

逻辑链条：警戒基督徒勿受欺哄（避免误解上帝）→ 一切美善恩赐从上头来（上帝是良善的来源）→ 来自众光之父（无变幻的光源）→ 祂用真理之道生我们（重生恩典）→ 使我们如初熟果子（在万物中预表救赎）。

总结：

雅各书 1:12-18 揭示试探的过程与上帝的良善：第一部分（1:12）通过试炼（peirasmos）中的坚忍（hypomenō）与经过试验（dokimazō），展示了基督徒最终得生命的冠冕是基于神的恩典而不是功劳。第二部分（1:13-15）澄清了试探源于私欲（epithymia），经牵引（helkuō）生罪（hamartia），导致死亡，这不是上帝所为；试炼是外部益处，试探是内在拉扯，不幸可以激发内在的欲望，罪是顺从内在欲望的结果。第三部分（1:16-18）警告基督徒不要受欺哄（planasthē），上帝是众光之父（pater tōn phōtōn），上帝从无改变（aparallaktos），神赐美善与重生，使我们成为初熟果子。

经文总体逻辑链条：从试炼的奖赏、试探的危险，到上帝的光明，指引基督徒在试炼中选择信靠上帝。

雅各书 1:12-18 回家作业：试探的过程

一、填空题

根据雅各书 1:12-18 和讲义内容，填入正确的中文译文，完成句子。

1. 雅 1:12 中的“试探”（peirasmos）在此指_____，意为上帝允许的外部考验，旨在验证信心。
2. 雅 1:13-15 描述试探源于内在的_____（希腊文：epithymia），它如“怀孕”般生出罪。
3. 雅 1:17 称上帝为“_____之父”（希腊文：pater tōn phōtōn），强调祂是美善恩赐的源头，无黑暗或变幻。

二、单项选择题

根据经文和讲义内容，选择正确答案。

1. 雅 1:12 中的“生命的冠冕”（stephanos）指的是：
 - A. 世俗的王权象征
 - B. 基督徒靠善行赚取的救恩
 - C. 上帝应许给爱祂之人的永恒生命奖赏
 - D. 试探中的物质回报
2. 根据雅 1:13，试探的来源是：
 - A. 上帝的考验
 - B. 外在的不幸事件
 - C. 人自己的私欲（epithymia）
 - D. 众光之父的恩赐
3. 雅 1:15 描述试探的过程为：私欲→牵引诱惑→生出罪→_____。
 - A. 得生命的冠冕
 - B. 生出死
 - C. 重生为初熟果子
 - D. 经历试炼

4. 雅 1:17 中的“没有改变”（aparallaktos）强调：

- A. 试炼的多样性
- B. 上帝的圣洁与信实，无阴影变动
- C. 信徒行为的完美
- D. 试探的内在来源

三、多项选择题

根据经文和讲义内容，选择所有正确答案。每题至少有一个正确选项。

1. 以下关于“peirasmos”（雅 1:12, 1:13-15）的描述正确的是：

- A. 在雅 1:12 指“试炼”，是上帝允许的外部考验
- B. 在雅 1:13-15 指“试探”，源于内在私欲
- C. 总是与罪和死亡相关
- D. 可通过坚忍（hypomenō）带来祝福

2. 以下哪些选项正确描述“生命的冠冕”与因功称义的关系？

- A. 冠冕是上帝对爱祂之人的恩典应许
- B. 冠冕靠信徒的行为功劳赚取
- C. 试炼（peirasmos）验证信心，而非累积功绩
- D. 冠冕象征永恒生命的荣耀，非律法报酬

3. 根据雅 1:16-18，以下哪些描述符合“众光之父”的教导？

- A. 上帝赐美善恩赐，与试探无关
- B. 上帝用真理之道使信徒重生为初熟果子
- C. 上帝的本质有“转动的影儿”
- D. 警告信徒勿受欺哄（planasthē），避免将试探归咎上帝